Zeitschrift: Die Schweiz : schweizerische illustrierte Zeitschrift

Band: 17 (1913)

Heft: [18]

Rubrik: Illustrierte Rundschau

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

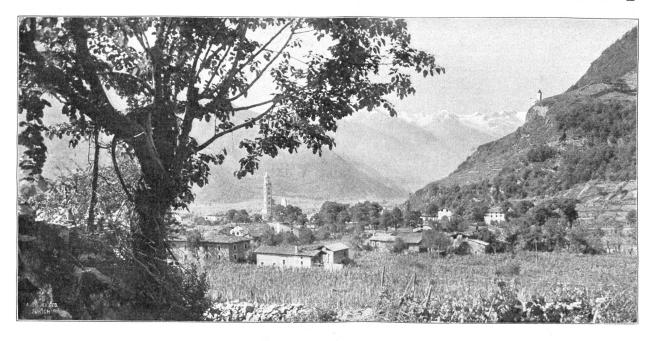
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 02.10.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Illustrierte Kundschau





Madonna di Tirano. Phot. Ch. Meiger, Zürich

Politische Aebersicht.

* Zürich, Mitte September 1913.

In Wien begegnete ein Schweizer, Vertreter einer bedeutenden Exportfirma, einem ihm unbefannten Berrn, der

ihn in ziemlich barschem Ton um Feuer bat und faum mit einer Sandbewegung für die Gefälligkeit dankte. Unser Landsmann konnte nicht um-hin, über das brüske Auftreten des Fremden seine Berwunderung auszusprechen, woraus ihm die kurze Antwort ward: "Ich din Bulgare!" Der kleine Borfall ist thypisch für das krankhaft gesteigerte Selbstzgefühl der Bulgaren, das bereits im Berkehr der einzelten Reskerensson wir kleine zelnen Volksgenossen mit Un= gehörigen anderer Nationen zum Ausbruch kam. Das war vor ein paar Wochen. Ob wohl inzwischen der bulgarische

Größenwahn wieder dem Normalzustand gewichen ist? An der hiefür nötigen Ernüchterung hat es nicht ge-fehlt, und für das bulgarische Bolf war es ein schreckliches Erwachen aus eiteln Groß= machtsträumen, als es er-fennen mußte, daß es sein Blut vor Adrianopel und Kir-filise umsonst vergossen hatte.

Diese für Bulgarien nieder= schmetternde Tatsache ist das Resultat der Verständigung mit der Türkei, zu der sich das stolze Bolf bequemen mußte. Seute sind die Bulgaren tatsächlich in Konstantinopel, aber

nicht als Sieger und Eroberer, wie sie gehofft hatten, sondern als bescheidene Unterhändler, denen von der Türkei gütigst

gestattet worden, ihren Weg über Adrianopel zu nehmen. An der Spitze der bulgarischen Delegation steht General Sa-wow, der Generalissimus der bulgarischen Armee. Wenn die laut gewordenen Bermutun= gen zutreffen, dann hat dieser Kriegsmann bei den Unter= handlungen in Konstantinopel keinen andern Gedanken als den Rachefeldzug gegen Griechenland. Er werde fich daher den türkischen Forderungen gegenüber sehr nachgiebig zei= gen, um desto sicherer die Neu= tralität der Türkei im nächsten Rrieg gegen Griechenland gu

erlangen. Die Botschafter der Groß= mächte sind immer noch damit beschäftigt, die Südgrenze Albeniens gegen Griechenland zu konstruieren. Ihre dahin zie-lenden Vorschläge rusen aber in Griechenland die größte Entrüstung hervor. Uebershaupt werden die Mächte ihr Runstprodukt von einem Rönigreich Albanien kaum irgend einem der beteiligten Bölfer, einschließlich der Albaner, zu Dank machen können, und daß der Waffenlärm auf dem Balfan nicht so bald verstumme, dafür wird wohl vornehmlich

Albanien sorgen.



+ Edmond Eynard (1838-1913).

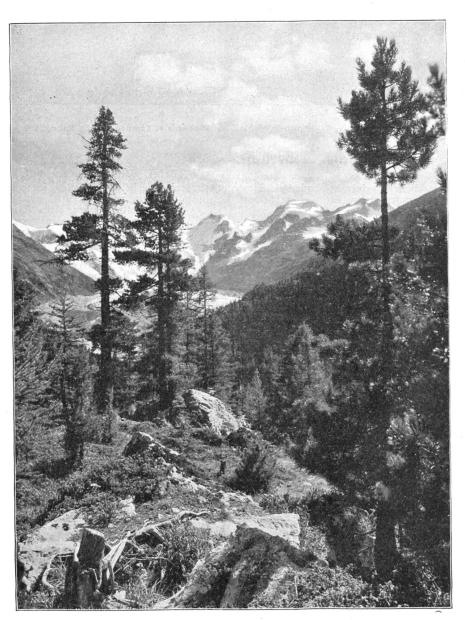
Auf besondern Wunsch des Kaisers Wilhelm nehmen an den diesjährigen deutschen Raisermanövern eine größere Anzahl hoher italienischer Offiziere teil. Es ist das ersichtliche Be= streben des Raisers, die Beziehungen zu Italien immer freundlicher zu gestalten und dadurch den Dreibund womöglich noch enger zu knüpfen. Leider wird durch das bald sprichwörtliche öfterreichische Ungeschick sein Bemühen neuerdings gehemmt. In den österreichisch-italienischen Beziehungen ist unerwartet eine merkbare Berschlechterung eingetreten, hervorgerufen durch das Borgehen des Statthalters von Trieft, der die italienischen Arbeiter und Angestellten aus den öffentlichen Diensten entlassen hat. In Italien hat dieses Borgehen einen so schlichten Eindruck gemacht, daß der für die nächste Zeit ansgefündigte offizielle Besuch des Ministers des Aeußern, di San Giuliano, beim Grasen Berchtold plötslich abgesagt und auf unhestlimmte Zeit pertagt murde. Die schlichten Deiters unbestimmte Zeit vertagt wurde. Die Erstärungen Dester-reichs, daß die Triester Entlassungen nur innere Borgänge der Stadtverwaltung betreffen und nichts mit auswärtiger Politik zu tun haben, genügen den erzürnten Italienern nicht; sie verlangen klipp und klar Rücknahme der Endlassungen, was sich Desterreich denn doch auch nicht wohl von außen diktieren lassen fann. Warum fängt es aber auch immer von neuem Händel an? Die Revolution in Südchina geht einen so schleppenden

Gang, daß die Abwesenheit eines flaren seitenden Gedankens deutlich zu erkennen ist und es dem geistig der Mehrzahl seiner Landsseute weit überlegenen Yuanschift in nicht allzuschwerfallen wird, der Unruhen völlig Herr zu werden und seiner Präsidentschaft der Republik einen soliden Untergrund zu schaffen.

* Totentafel (vom 23. August bis 7. September 1913). Am 6. September starb in Seebach bei Zürich Kantonsrat J. Hoh im Alter von 66 Jahren. Ursprünglich dem Lehrerberus angehörend, trat der aus Grüningen gebürtige, tüchtige und geachtete Bürger zunächst als Gemeindeschreiber und Mitglied verschiedener Gemeindebehörden in den Dienst der Gemeindeverwaltung Seebach über; er beteiligte sich auch auf gemeinmühigem Gebiet und wurde u. a. Kantonalpräsident des zürcherischen Naturalverpslegungsverbandes. Am 24. Juli ersolgte seine Wahl in das damals nur zwölf (heute dreißig) Mitglieder zählende Bezirksgericht, dessen Tode blieb.

Gleichen Tages starb in Sumiswald (Kanton Bern) alt Nationalrat Dr. med. Abolf Müller im Alter von 73 Jahren. Als Arzt und Mensch genoß der Berstorbene hohe Achtung in allen Bevölkerungskreisen; politisch gehörte er der radikalen

Partei an. Mitglied des Großen Rates war er von 1874 bis 1878, des Nationalrats von 1886 bis 1911.



Blid von der Berninabahn auf den Morteratichgleticher und die Berninagruppe. Phot. Ch. Meifer.

Ueber die Bernina.

Seitdem eine ichone elettrifche Bahn aus dem Engadin Buschlav fährt, sind wir nicht mehr so sehr vom Wetter abhängig, wenn wir über den Berninapaß hinüber und auf neuen Wegen – nach Italien gehen wollen. Die elettrische Berninabahn trott sogar dem strengen Winter: auf dem Hospig stehen zwei gewaltige Schneepflugmaschinen, die räumen al= len Schnee weg, der zu hohen Mauern emporwächst, der Winter da droben anfängt, seine Lasten niederzulegen. Das war früher anders. Dr. Ludwig entwirft die Schilderung einer solchen Paßreise: "Man muß einmal dabei gewesen sein, wenn der auffoliste Van der entfesselte Nord den ganzen Baß in eine Schneewolfe hüllt, dem Fuhrmann und Pferd harte Eiskörner in das Gesicht schleudert, hinter jedem Schlitten im Ru die Spur wieder verweht und an manchen Stellen vier bis fünf Meter hohe Schnee= wälle zusammenbläst, um zu begreifen, mit welchen Mühen und Gefahren der Beltliner herbeigeschafft wird. In Ra-rawanen von zwanzig bis dreihig Schlitten wird der Weg unternommen. Mann und Rob müssen die Arbeit kennen. Während alte Bergrosse selbst beim stärksten Sturm tief unter neuem Schnee die schon getretene Strafe mit Suf und Nafe immer herausfinden, kommt es bei weniger gewohnten Tieren leicht zu einem Fehltritt; Roß, Schlitten und Weinfaß stürzen tief zur Seite in den Schnee, rollen auch, an schlimmern Stellen,



Palügleticher. Phot. Ch. Meifer, Zurich.

steile Abhänge hinunter, die Mannschaft wird zusammengelärmt und mit vereinten Kräften die schwere Last wieder auf die Straße gehoben." Heute ist das viel einfacher geworden, es müssen feine Säumerzüge mehr mit Lebensgefahr über den Berninapaß, das besorgt jeht die Bahn. So dursen wir uns der Schönheiten da geben zu allen Zeiten freuen

der Schönheiten da oben zu allen Zeiten freuen.
Die Sonne des Engadins hat das bündnerische Hochtal berühmt gemacht. Ich weiß nicht, soll ich es mehr rühmen, wenn es im Schmuck seiner leuchtenden Blumen steht, die selbst die Steinhalden freundlich schwäcken, oder soll ich von der Reinheit und dem Glanze seiner weiten schimmernden Schneeselder erzählen. Dann hüllt das slimmernde Weiß alles Harte und Duntse ein, nur die Arven und Föhren stehen träumend in der Einsamteit. Es fällt mir schwer, die Vilder, die von des Engadins Sommer und Vinter mir im Gedächtnis stehen, zu trennen; denn lichtvoll und schön stehen sie beide in meiner Erimerung.

Bon den Dörfern des Oberengadins habe ich Pontresina am liebsten. Zwar fehlt ihm der See, aber dafür hat es weiße Gletscherderbäche, die ihre mildweißen Wasser dem Inn zustragen. In dem freundlichen Dorf, das zu Füßen des Schafsberges liegt, ist die Heimat in Wohnstätten und Gewohnheiten noch lebendig geblieben, alte Engadinerhäuser fügen sich zu einer schmalen Gasse, am Dorfbrunnen pflegen die Frauen ihre Wäsche zu besorgen, wenn es auch oft bitterkalt ist. Um höchsten Punkt des Ortes haben sich die Pontresiner ein reizendes Plätzchen bewahrt, das von wundersamer Stimmung überslutet ist: das Kirchsein S. Maria mit dem es umgebenden Friedbos. Es soll aus dem fünfzehnten Jahrhundert stammen. Hier kehrte der italienische Flüchtling Visch peter Paul Verzertist im Jahr 1549 ein, eben als die Pontresiner keinen Pfarrer hatten. Durch ihn wurde Pontresina als erste Gemeinde des Engadins reformiert. Der letzte Gletschein, der vom Roseggletscher herüberkommt, ruht über dem Gottesader, und

wenn drunten die Gäste von Pontresina in allen Sprachen der Welt die Schönheit des Engadins bewundern, dann träusmen wir da oben vons aller Vergänglichkeit des Lebens... Und doch, wie schön ist die Welt gerade hier im Bündnersland! Die Gletscher steigen tief hernieder und senden als ihre Boten weißschäumende Bäche ins Tal. Die eisigen Kuppeln und Spiken der Vernina funkeln im Sonnenschein. Wie es uns lockt, hinauszuwandern in die reinen Höhen der Hochswelt!

Wir begeben uns zum Bahnhof himmter, vorbei an den schönen Hotelbauten und sehen im Borbeigehen noch die alte Punt Ota. Sie hat auch ihre Geschichte. Bon dort aus warsen die Pontresiner zur Zeit der Resormation ihre Heiligenbilder in die Tiese mit dem Erwägungsgrund: "Wenn sie uns nichts nühen, helsen sie andern auch nichts." Einige hatten nämlich den praktischen Borschlag gemacht, die Heiligen den Velksinern zum Weitergebrauch zu verkaufen. Nach Dr. Ludwig wurden hier mit dem letzen Glockenschlag des Jahres 1876 abermals verehrte Gegenstände über die Brücke geworfen. "Die Resormation, die sich in jener Stunde vollzog, war aber mehr eine Resormation der Form als des Inhalts. Bom 1. Januar 1877 an mußte die "Waß" mit ihren vier Schoppen dem Liter und seinen zehn Dezilitern weichen; mit gefüllten ganzen und halben Schoppen bewegte sich ein seierlicher zug unter Wusitzbegleitung und flackernden Lichtern auf die Brücke und verabschiederte die geleerten Fläschen gerade so, wie es einst mit den Seiligenbildern aeschach."

den Seiligenbildern geschab."
Run wollen wir aber der Gegenwart leben und einen der bequemen Wagen der Verninabahn besteigen, die von St. Morih her kommen. Um den liedlichen Statzerse dei St. Morih zuschonen, haben die Ingenieure das Tracee durch den Charnabüratunnel gelegt, dann geht die Bahn über die grüne Ebene gegen Pontresina. Von hier aus führt die Linie durch den reizenden Taiserwald, in dem Legsöhren und Arven in pracht-

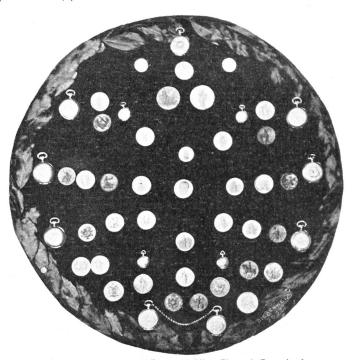
voller Mannigfaltigkeit stehen. Links öffnet sich das alpenrosenreiche Roseggtal, wo friedlich die Gemsen äsen. Am Morteratschgletscher werden vielleicht einige Fremde die erste Enttäuschung erleben, wenn sie den untern Teil des Gletschers mit der grauen Schicht von Stein und Sand bebeckt sehen, umso tiefer ist die Freude, wenn die Bahn bei der Montebellokehre den Blid auf die Gletscher und Kämme der Berninagruppe frei läßt. Aus dem Firnkessel streben in einem gewal-tigen Halbereis die eisgepanzerten Gipfel empor, vom Munt Pers links flankiert, der dreigipslige Piz Pali, die Silberspigen der Bellavista, dann die steile schwarze Erast Agüzza, die königliche Bernina, Graubündens höchster Berg, dann der Pizzo Bianco und der sanft abgerundete Piz Morteraksch.

Es ist eine prächtige hochalpine Landschaft, die wir, im bequemen Bagen sigend, nun durchfahren. Mitten im Hochtal stehen gewaltige Arven, von Sturm und Blig wild zerrissen und zerzaust. In der wunders vollen Einsamkeit des Passes liegen vier Seen, und jeder hat seinen eigenen Charafter. Etwas unterhalb der Höhe von Bernina-Hospiz dehnt sich die blumenreiche Alp Grinn, auch im Winter das Ziel vieler sehnsüchstiger Gedanken, bietet doch das Plähchen auf dem son der Plateau eine unvergleichlich schöne Aussicht ins Puschlav und auf die Beltlinerberge. Tief unten breiten sich Felder und Wiesen aus, schöne Rechtecke, dazwischen kleine Dörfer. Dann läuft eine weiße Straße ins Tal hingus an deren Ende Paschicas liest bussigen neme Dorfer. Dum must eine weise Struße ins Tal hinaus, an deren Ende Poschiavo liegt und der blaue See gleichen Namens. Die Niederfahrt ist dank der elektrischen Traktion der Verninabahn ungestört zu genießen, die schöne Aussicht bleibt sich stets dieselbe,

der Horizont ist durch die seine Zackenlinie der Belt-linerberge abgeschlossen. Ganz nah ist der blaugrun schimmernde Palügletider, ein Wunder der Natur, dessen Zauber sich niemand entziehen kann. Gisgepanzerte Gipfel schließen

ihn ein.

Die südliche Seite der Bernina hat gang italienischen In judige Seite der Seitutta hat ganz italienigheitspus: wir kommen ins Land der Kaftanien, der unscheinbaren Steinhäuschen, die oft einen gar ärmlichen Eindruck machen. Lächerlich kleine Aeckerchen und weiter unten auch Weinberge sind an den Berghängen übereinander aufgebaut, die Ratur schent ihre Gaben hier nicht ohne den Fleiß der Bengheren Bei Compressionen der am Tube von Gesällsche Bewohner. Bei Campocologno, das am Tuhe von Geröll-halden liegt, haben wir die Grenze zwischen der Schweiz und natioen tiegt, naben wir die Grenze zwischen der Schweiz und Italien. Her kommen die schmucken Jöllner in die Wagen und fragen nach verzollbaren Gegenständen. Sie nehmen es nicht scharf, wir sind aber auch brav und schmunggeln nicht. Dann weitet sich das Tal, wir sehen den schlanken Campanile von Madonna di Tirano in die blaue Luft aussteilen. Auf dem Talboden breiten sich fruchtbare Wiesen, Frucht- und Maisfelder aus, Maulbeerbäume werfen ihre Schatten, und längs der Straße streben Pappeln empor. In seinen Linien grenzen die Belklinerberge an den Horizonk, indes leuchtende Sonne im Addatal liegt. Die Berninabahn bietet eine Fülle von Ab-



Schütgenuhren und Schütgenmedaillen Edmond Eynards +.

wechslung: da ist das grandiose Engadin mit seinen Gletschern und grünen Matten, den dunkeln Arven und hellen Lärchen, blauen Seen und Alpenrosenfeldern, dann kommt die stille Einsamkeit des Berninapasses und endlich die Lieblichkeit des blumenreichen Puschlavs und der üppige Reichtum des Belt= lins. Alles dies sehen wir in einem halben Tag an unsern Augen vorübergleiten und brauchen uns nicht einmal anzustrengen, dürfen nur genießen...

Die Kontraste wirken besonders im Herbst, wenn die Engadinerberge schon bis weit hinunter Schnee tragen, die Wiesen ein buntes Aleid zeigen, auf der Berninahöhe der Winter droht und drunten im Beltlin noch die Winzer in den Weinsbergen sind. Die Natur hat hier ihre Schönheiten in reicher

Fülle ausgestreut, dankbar bewundern wir sie.

Glie Spiller, Rilchberg.

Aktuelles.

Edmond Ennard t. Am 21. August starb auf seiner Bejihung Pré Devers bei Rolle (Waadt) der in Jäger- und Schühen-freisen einst weithin bekannte Edmond Ennard- de Meuron im Alter von 75 Jahren. Edmond Ennard entstammte einer



Die Schützenbecherfammlung Edmond Eynards +.



Der "Kinder-Tell" auf der Heidiwiese in St. Gallen: Apfelschufisene. Phot. Schalch & Ebinger, St. Gallen.

alten französischen Abelsfamilie aus dem Dauphins, die ihren Ursprung auf das Jahr 960 zurückführt und deren einer Teil nach Ausselbung des Edittes von Nantes gleich vielen andern Hugenottenfamilien nachGenf zog und nun der neuen Heinat eine Reihe hervorragender Bürger schenkte. Es sei hier nur an den bekannten Phillsellenen Jean Gadriel Ennard erinnert, der seinerzeit viel zur Befreiung Griechenlands beitrug und am Wiener Kongreß 1814/15 an der Wiedergewinnung der Freiheit Genfs nicht geringen Anteil hatte. Der Verstrobene studierte am Polytechnikum in Zürich, um mit dem Försterbiplom abzugehen. Aus dieser Zeit verdand ihn eine enge Freundschaft mit dem vor einigen Jahren verstorbenen bekannten Genfer Naturwissenschafter Victor Fatio. Mit diesem zusammen und einigen weitern Freunden gründete dann Edmond Ennard 1882 die Gesellschaft der schweizerischen Zäger "Diana", deren verdienter Zentralpräsiehent und späeterer Ehrenpräsiehent er während langen Jahren war und deren Zeitschrift er eine rege Mitarbeit widmete. Zweimal vertrat er die Gesellschaft an internationalen Kongressen, so in Wien und Brüssel, und auf seine Initiative sind verschaftung der Wilder scholnseiten uswarfellen, no in Wien und Brüssel, und auf seine Initiative sind verscholne Seinen das junger Geniehauptmann die Rheingrenze bei Basel unter dem Besehl des

Meingrenze bei Basel unter dem Besehl des Obersten Schumacher, und gegebenen Falles wäre ihm die Sprengung der Rheinbrücken übergeben gewesen. Er war ein brawer Offizier, von seinen Untergebenen verehrt und geliebt, von seinen Worgeseichneter Schüte, war der Verschult und gesteht die Verschult und gesteht von seinen Untergebenen verehrt und geliebt, von seinen Untergebenen verehrt und gesiebt, von seinen untergebenen vereinen Gesteht und gesteht von Schutenstellen vereinen Gesteht vereinen ve

Ein ausgezeichneter Schüße, war der Berftorbene auf fast alsen größern Schüßensesten
des In- und Auslandes ein vielgesehener Gast,
und die große Anzahl seiner Uhren, goldenen
und silbernen und bronzenen Medaillen und besonders auch die vielen und wertvollen Becher,
die er sich errungen hatte, erzählen von seiner
Geschicklichteit. Im Jahre 1910 noch schoß er
auf dem Side. Schüßensest in Bern, 72jährig,
mit seinem alten Ordonnanzrevolver, sich den
kleinen silbernen Becher heraus. Aber er interessierte sich auch für die Fortschritte der Neuzeit
und insbesonders für die Fortschritte der Neuzeit
und insbesonders für die Aviatik. So stiftete er
1910 einen Preis von 10,000 Franken für denjenigen Schweizer Aviatiker, der auf einem
schweizerischen Sydroaeroplan den Gensersee
in seiner Lässe übersliegen würde, und es war
eine seiner letzten großen Freuden, zu sehen, wie
René Grandsean an seiner Bestigung vorbeifliegend, sich diesen Preis holen konnte. Mehrere
Weetings hat er sinanziell unterstützt.

In seinem Privatseben war Edmond Eynard der Typus des vornehmen Landedelmannes, der mit großer Liebe an seinen Gütern und seinem Wäldern hing. Er besaß eine Reihe von glänzenzden Eigenschaften, wie sie selten in einem einzigen Manne vereinigt sind. Hervorragender Mathemaztifer und ausgezeichneter Musiker, dem auch die Kunst der Komposition nicht fremd war, hatte er zudem eine besondere Gabe für die Malerei. Er hinterläßt mehrere Hundert vorzüglicher Aquacelle aus allen Zeiten seines Lebens, die weit über das hinausragen, was für gewöhnlich Amateure bieten. Den Armen gegenüber war er ein wahrer Philanthrop. Niemand pochte vergeblich an seine Türe, und er gab still und vornehm als Edelsmann...

24 Stunden-Zählung. Der schweizerische Bunbesrat hat beschlossen, von der Einführung der 24 Stundenzählung in den Fahrplänen zurzeit abzusehen. Ein Antrag ist ihm letztes Jahr, wie wir damals berichteten, von den Bundesbahnen zugegangen, weil außer Italien nun auch Frankreich zu diesem System übergegangen war. Darauf veranstaltete der Bundesrat eine Untersuchung, die ein für die Resorm günstiges Ergebnis hatte, weil von 25 Kantonsregierungen 17 sich dafür aussprachen. Um aber gewissen Besürchtungen der Minderheit Rechnung zu tragen, beschlos der Bundesrat, die Resorm nur unter der Boraussehmen, daß Deutschland und Desterreich das Gleiche täten. Auf diplomatische Anfragen hin ersuhr er daraus, deb keine der hetrestenden Regierungen geneich sei in nöchter

tragen, beschloß der Bundesrat, die Reform nur unter der Voraussehung vorzunehmen, daß Deutschland und Desterreich das Gleiche täten. Auf diplomatische Anfragen hin ersuhr er darauf, daß keine der betreffenden Regierungen geneigt sei, in nächster Zeit das jetige System abzuändern. Nun hat er beschlossen, bei diesem zu verbleiben mit Rücksicht darauf, daß die Einführung einer neuen Stundenzählung die an der südlichen und westlichen Grenze bestehenden Unzukömmlichkeiten einsach auf die beiden andern Grenzen übertragen würden, also gerade dahin, wo der Verkehr am stärksten ist.

Verschiedenes.

Tellspiele durch Kinder in St. Gallen. Im Laufe diese Sommers fanden auf der Heidi-Weise in St. Gallen eine Reihe von Tellaufführungen durch Kinder statt, arrangiert von Fräulein Stephanie Vernet, die sich größten Veifalls erfreuten und die an einigen Herbstofflomntagen wiederholt werden sollen. Die originelle Idee, das große Schauspiel des "Tell" einmal ausschließlich durch Kinder darstellen zu lassen, führte die Leiterin in außerordentlich wirksamer Weise durch, und sie griff dabei nach moderner Regiekunst zur Raturbühne,



Der "Rinder Tell" auf der Beidiwiefe in St. Gallen: Rütlifgene. Phot. Schalch & Ebinger, St. Gallen.

bestehend in einer Waldwiese, die sanst gegen eine Schlucht des Sitterwaldes abfällt, mit schönen Tannen als Abschluß. Die Symbole, die für das Haus des Tell, den Marktplat von Alfors gewählt wurden, waren die denkbar einsachsten: zwei Stühle, ein Gitter — die Stange mit dem Wappen der Habsburger und dem Hat. Aber wohl niemand wird eine weitere Ausstattung vermist haben. Die reizenden Gruppenbilder, die wir heute veröffentlichen, sprechen im übrigen für sich selbst; sie zeigen, mit welchem Ernst und Eifer Buben und Mädchen bei der Sache waren und wie wenig Bühnenausbau und Regiekniffe es braucht, wirksame Gruppen zu bekommen. X

Genf und die Erbichaft des Bergogs von Braunichweig. Bierzig Jahre ichon befindet sich die Stadt Genf im Besitz der Erhichaft des Herzogs von Braunschweig, noch aber hat der französische Staat von seinen Rechtsansprüchen nicht abgelassen und benütt jede Gelegenheit zu einer Demonstration. Der Herzog Karl II. von Braunschweig, der 1832 sein Land verlassen mußte, hatte sich in Frankreich niedergesassen und blieb dort bis 1870. Wegen der Ariegsereignisse siedelte er nach Genf über. Bei seinem Tode 1873 setzte er die Stadt, die ihm Gastfreundschaft gewährt hatte, zur Universalerdin ein. Er hinterließ etwa 20 Millionen, die zum großen Teil in Gütern in Frankreich und anderswo angelegt waren. Paris, wo er gewohnt hatte, verlangte später die Bezahlung der Erbwo er gewohnt hatte, verlangte später die Bezahlung der Erbschaftssteuer von etwa 3½ Millionen Franken mit der Begrünzdung, daß der verstorbene Herzog von Braunschweig in Paris seinen gesetzlichen Wohnsitz gehabt habe. Genf stellte die entzgegengesetze Behauptung auf, daß nämlich der Hellte daher die Schweiz seinen Wohnsitz gehabt habe, und machte daher die Erbschaft füssig. Aber gegen die Stadt Genf wurden die Gerichte angerusen. Diese kamen zu der Erkenntnis, daß, da die Erbschaft in Paris angetreten worden sei, der Herzog selbst troß seiner Uebersiedlung nach Genf auf seinen Wohnsitz in Paris nicht habe verzichten wollen. Troßdem die Berufungszerichte das Urteil heltstieden erklärten sich die Stadtbehörden gerichte das Urteil bestätigten, erklärten sich die Stadtbehörden von Genf nicht damit einverstanden und hielten die bereits angetretene Erbschaft aufrecht. Genf hatte die Erbschaftsmasse, Paris wollte die Steuer, hatte aber das Nachsehen. Die Sache wäre wohl für immer erledigt gewesen, wenn nicht gerade jest wieder Genf das Glud gehabt hätte, von einem reichen Franzosen, der vor kurzem in Frankreich starb, zur Erbin des ansehn-lichen Bermögens eingeseht zu werden. Die Stadt schickte sich als Universalerbin bereits an, den Wert der Liegenschaften flüssig zu machen, als der französische Finanzminister sich des alten Urteils in der Erbschaftssache des Herzogs von Braunschweig erinnerte und auf die ganze neue Erbschaft soweit Beschlag legte, als die von Genf Frankreich geschuldete Erdschaftsteuer samt Iinsen für etwa vierzig Jahre beträgt, ein Sümmchen, das nach den Berechnungen französischer Blätter dis heute nebst Jins und Jinseszins etwa 16 Millionen aussmacht. Das Braunschweig-Erbe hat der Stadt Genf überhaupt schon viel Prozehsorgen bereitet. Bekannt ist der Prozeh der Gräfin Civern, die sich als natürliche Tochter des Herzogs aussgab und vor Jahren das Testament des Herzogs ausssab und vor Jahren das Testament des Herzogs aussight entspinnende Rechtsstreit dauerte viele Jahre und fand erst 1901 vor den Pariser Gerichten sein Ende, die zusgunsten der Stadt Genf entschieden.

Ueber die Kosten des Panamakanals gibt ein vor kurzem veröffentlichter Bericht der amerikanischen Regierung genauere Auskunft. Darin wird sestgestellt, daß die für die Erdauung des vor der Eröffnung stehenden Panamakanals gemachten Auswendungen am 30. Juni dieses Jahres die Summe von 1,200,000,000 Mark bereits überschritten und daß die Gesamtsisten 1½ Milliarde Mark erreichen dürsten. Es ist interessant, mit diesem Ergebnis die Kostenanschläge zu vergleichen, die vorher gemacht worden sind. Als die Bereinigten Staaten das riesige Unternehmen zu vollenden sich entschossen, die vorher gemacht worden sind. Als die Bereinigten Staaten das riesige Unternehmen zu vollenden sich entschossen und Inzenieuren die ungefähren Kosten auf 600 Millionen Mark. Fünf Jahre später seize eine neue Kommission diese Summe herunter und bezisssert die Gesamtsosten mit 550 Millionen Mark. Im Jahre 1908, als die amerikanischen Ingenieure nach viersähriger Arbeit bereits einen genaueren Ueberblik gewinnen komnten, stellte eine neue Kommission die Summe der Bollendung um sast eine Milliarde überschritten sein. Die Villanz vom 30. Juni gibt auch bereits wichtige Mitteilungen über die Berteilung der Kosten. Darnach haben die eigentlichen Kanalarbeiten bisher 750 Millionen Mark verschungen. Die Sanierung des Panamagebietes, die außerordentliche Opfer erforderte, aber nun aus dem von den schlimmsten Seuchen durchwüteten Lande einen gesunden Aussenschlichen Mark, und die Anlegung der Eisenbahn hat weitere 40 Millionen Mark verschung der Kosten den Musenthaltsort gemacht hat, ersorderte einen Auswand von 60 Millionen Mark, und die Anlegung der Eisenbahn hat weitere 40 Millionen Mark verschenen. Diese sinds der Eisenbahn hat weitere 40 Millionen Mark verschent. Die Ingenieure konnten bei ihren Anschlägen auch nicht mit dem unerwarteten Emporschnellen der Löhne rechnen. Diese sinds der Monat engagiert wurden, jeht 840 Mark pro Monat erhalten.

Redaktion ber "Justrierten Annbichau": Willi Bierbaum, Zürich 8, Dufourstraße 91. Telephon 6313. — Korrespondenzen und Junstrationen für diesen Teil ber "Schweig" besiebe man an die Privatadresse bes Kebaktors zu richten.

Die überaus wohltuende Mirkung



ber Piravon-Haarwäsche ist wohl jetzt allgemein bekannt, besonders der außersordentlich günstige Einfluß auf den Har wuchs. Die Leichtigkeit, mit der Piravon Schuppen und Schmutz von der Kopfhaut löst, der prachtvolle Schaum, der sich ganz leicht von den Hauren herunterspülen läßt, und sein so sympathischer Geruch erleichtern den Gebrauch des Präparates ungemein. Seine großartige Wirkung ist, daß es durch seinen Teergehalt dem parastären Haarausfall entgegenwirkt.

Eine Flasche für drei Franken reicht bei wöchentlichem Gebrauch monatelang aus. Alle bessern Herren- und Damen-Friseure sühren Piravon-Haarwaschungen aus. Zu haben in allen Apotheken, Drogenhandlungen und Bar-

fümerien.